

Г-жа Эррера (Уругвай) (*говорит по-испански*): Я хотела бы поблагодарить Секретариат за усилия по подготовке и обеспечению успешной работы в рамках этого Диалога на высоком уровне. Уругвай твердо привержен его успешному завершению.

Для иберо-американских стран вопрос о международной миграции является приоритетным. Он станет одним из основных пунктов повестки дня предстоящей встречи на высшем уровне глав иберо-американских государств, которая пройдет в Монтевидео с 3 по 5 ноября 2006 года. Уругвай хотел бы воздать должное Генеральному секретарю Кофи Аннуну и Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Питеру Сазерленду за их усилия по включению вопроса о миграции в международную социальную повестку дня.

Уругвай полностью согласен с мнением Генерального секретаря о том, что данная проблема затрагивает все государства, вне зависимости от того, являются ли они странами происхождения или странами назначения. Многие страны играют роль и тех, и других, а значит, вопросы миграции должны стать полем для тесного сотрудничества между государствами происхождения и назначения в целях комплексного решения проблемы миграции. Учитывая глобальный характер данной проблемы, к ее решению нужно подходить на многосторонней основе. В этой связи Уругвай поддерживает предложение о создании в Организации Объединенных Наций постоянного форума по решению комплексной проблемы миграции.

Мы хотели бы подтвердить цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), и заявить, что, по нашему мнению, вклад государств-членов поможет снизить остроту дисбаланса в области развития и устранить многие негативные аспекты миграции. Совместное развитие должно помочь избавиться от такой формы миграции, как бегство, спровоцированное нищетой. Наша страна убеждена, что полное признание гуманитарных и социальных прав каждого мигранта и членов их семей имеет огромное значение и подчеркивает необходимость полного претворения в жизнь всеми государствами — членами Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

В нашем регионе в марте 2006 года в рамках проведения Южноамериканской конференции по вопросам миграции была подписана Асунсьонская декларация. В ней содержится ряд руководящих принципов, которые играют важную роль при рассмотрении данного вопроса. В этом контексте главы государств стран членов Общего рынка стран Южного конуса (МЕРКОСУР) пришли к согласию и подписали договор о свободном проживании на территории государств-членов МЕРКОСУР, который гарантирует права и свободу передвижения для граждан всех государств-членов этого регионального объединения.

Наша страна приступила к реализации целенаправленной стратегии по налаживанию связей с более чем полумиллионом уругвайских эмигрантов, которые составляют 13 процентов от всего населения. При формулировании этой стратегии мы учли ценные комментарии организаций гражданского общества и представителей научных кругов. Гражданское общество также играет чрезвычайно важную роль, предоставляя консультации по развитию миграционного законодательства, которое в ближайшие дни должно быть представлено парламенту Уругвая.

Что касается вопроса о национальности и гражданстве, то мы предпринимаем усилия в целях обеспечения доказательства уругвайского гражданства нашим соотечественникам за границей с тем, чтобы они могли упорядочить ситуацию со своим положением в стране пребывания. Также используем необходимые правовые каналы для того, чтобы уругвайские граждане, находящиеся за рубежом, могли принимать участие в голосовании, так как это составляет один из ключевых элементов связи с родиной.

В экономической и коммерческой областях нам удалось добиться заключения важных соглашений с финансовыми учреждениями, сделав перевод денежных средств частью нашей банковской системы, что снизило их стоимость. Нами также были установлены связи с уругвайскими группами с тем, чтобы призвать их инвестировать собственные сбережения и капитал в Уругвае, а также, чтобы активизировать такие усилия среди общин, проживающих в принимающих государствах.

Что касается удовлетворения различных нужд и потребностей уругвайцев, проживающих за рубе-

жом, то мы обеспечиваем доступ к здравоохранению, помогаем с жильем и страхованием — и все эти усилия тесно связаны с разработанной нами системой денежных переводов во главе которой стоит центральный банк.

Что касается сферы культуры, то в настоящий момент мы разрабатываем ряд программ и мер, направленных на укрепление культурного самосознания уругвайцев, проживающих за рубежом. Среди них дистанционное образование, поддержка и развитие испанского языка, культурные продукты, организация в уругвайских общинах за границей выставок уругвайского искусства и уругвайских художников, а также стимулирование визитов со стороны высококвалифицированных представителей уругвайских научных, художественных и деловых кругов. Целью этого является обеспечение уругвайцам, проживающим за рубежом, доступа к богатому наследию страны без необходимости возвращения на родину.

И, наконец, наша стратегия поддержания связей предусматривает новые формы участия граждан в жизни собственной страны, находясь при этом за ее пределами. С этой целью мы стремимся к организации зарубежных общин с тем, чтобы у их представителей было место, где они могли бы собираться для обсуждения и обмена мнениями как по личным проблемам, так и по проблемам уругвайского общества в целом. Убеждены, что подобный подход может стать хорошим способом регулирования миграции, который обеспечивал бы соблюдение прав человека и вовлеченность мигрантских сообществ.

В заключение хотел бы вновь подтвердить, что на нас лежит совместная ответственность за то, чтобы миграция превратилась во взаимообогащающее межкультурное явление, которое и станет предпосылкой для реального прогресса цивилизации.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется государственному секретарю и заместителю министра внутренних дел Словении Его Превосходительству г-ну Звонко Зинрайху.

Г-н Зинрайх (Словения) (*говорит по-английски*): С учетом того, что в мире уже насчитывается около 200 миллионов международных мигрантов — а также принимая во внимание тенденцию к дальнейшему росту их числа в будущем и к намного более широкому, чем сейчас, распространению — Словения полагает, что пришло время активизиро-

вать диалог и сотрудничество между правительствами в целях обеспечения согласованности действий.

Убеждены, что особое внимание следует уделять защите прав человека и обеспечению безопасности. Это два ключевых элемента в области профилактики потоков незаконных мигрантов и в особенности борьбы с торговлей людьми. Что касается последнего, то особое внимание необходимо обратить на создание новой концепции гуманитарной безопасности, при которой фокус внимания политики безопасности должен быть перенесен с обеспечения защиты территории государства на безопасность самих людей вне зависимости от их пола, расы, религиозной принадлежности, национальности, гражданства или иных отличительных черт.

При эффективном регулировании миграция может оказать значительное позитивное влияние как на страну назначения, так и на страну происхождения, а также на самих мигрантов. В этой связи мы подчеркиваем необходимость поиска сбалансированного, глобального, целостного и всестороннего подхода, который предусматривал бы использование преимуществ регулируемой миграции, выработку политики в области борьбы с ее незаконными проявлениями, а также сотрудничество с третьими странами.

Одним из наиболее важных элементов целостной миграционной политики является связь между миграцией и развитием. В этой связи следует уделить больше внимания возможностям по интеграции вопросов, связанных с миграцией, в стратегии по сокращению нищеты и иными стратегиями в области развития стран-партнеров, а также тому, как в этом контексте доноры могут поддержать решение приоритетных для партнеров задач. Это касается и политики по борьбе с «утечкой мозгов», а также поиска ответа на вопрос о том, как максимизировать положительный эффект перевода заработанных мигрантами денежных средств, которые при этом остаются средствами частных лиц и не могут рассматриваться в качестве замены официальной помощи на цели развития.

Словения также признает необходимость предпринимать конкретные шаги для эффективной борьбы с торговлей людьми и незаконным ввозом мигрантов и для решения прочих насущных проблем. Становится очевидно, что хотя потоки неза-